

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militär-sanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 44 (1936)

**Heft:** 10

**Vereinsnachrichten:** Die Wehranleihe und das Rote Kreuz = L'emprunt de défense nationale et la Croix-Rouge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTE KREUZ



Monatsschrift des Schweizerischen Roten Kreuzes  
**REVUE MENSUELLE DE LA CROIX-ROUGE SUISSE**

## Inhaltsverzeichnis — Sommaire

	Pag.		Pag.
Die Wehranleihe und das Rote Kreuz . . . . .	225	Prévenir la surdité . . . . .	241
L'emprunt de défense nationale et la Croix-Rouge . . . . .	226	De bons conseils . . . . .	243
Ein Geschenk der Armee an das Rote Kreuz . . . . .	226	Une bonne histoire . . . . .	244
Aufruf für die Opfer des B�rgerkrieges in Spanien . . . . .	227	Hôpitaux et danger de guerre aérienne . . . . .	244
Appel de la Croix-Rouge suisse en faveur des victimes de la guerre civile en Espagne . . . . .	227	Wie das Schweizervolk ausgebeutet wird . . . . .	246
Aus den Sektionen:		Schweizerischer Samariterbund:	
Basel. Zweigverein vom Roten Kreuz . . . . .	227	Alliance suisse des Samaritains:	
Baselstadt. Rotkreuzkolonne . . . . .	228	Abgabe der Henri-Dunant-Medaille . . . . .	246
Zweigverein Thur-Sitter vom Roten Kreuz . . . . .	228	Remise de la médaille Henri Dunant . . . . .	246
Le cancer . . . . .	229	Hilfslehrekurs in Glarus . . . . .	247
Fussgänger und Fussgängerstreifen . . . . .	235	Ein schweizerischer Kurs für Wanderleiter . . . . .	247
Gegen Uebelkeit in der Eisenbahn . . . . .	237	Büchertisch: Elternzeitschrift . . . . .	248
Vom Zigarettenrauchen . . . . .	239	Geräumige Villabesitzung mit Garten in Schaffhausen für einen gemeinnützigen Zweck verfügbar . . . . .	248
Tabak und Krebs . . . . .	240		

## Die Wehranleihe und das Rote Kreuz.

In einem Zeitpunkte, wo unser Land Anstrengungen macht, sich die nötigen Geldmittel zu beschaffen, welche zur Stärkung unserer Landesverteidigung notwendig sind und damit zur Sicherung unserer Neutralität, wird es gut sein, daran zu erinnern, wie enge Bande das Rote Kreuz mit unserer Armee verknüpfen.

Wenn dank der Wehranleihe der Sanitätsdienst unserer Armee auf die Höhe gebracht wird und dadurch, im Falle einer Mobilisation, den an ihn gestellten Anforderungen genügen kann, so wird ganz von selbst auch das Rote Kreuz indirekt davon profitieren. Umsomehr ist zu wünschen, dass die Anstrengungen, die im ganzen Lande eingesetzt haben, um der Wehranleihe vollen Erfolg zu sichern, von allen Seiten und auch vom Roten Kreuze selbst unterstützt werden.

Die Direktion des Schweizerischen Roten Kreuzes hat daher in ihrer letzten Sitzung beschlossen, an die Wehranleihe Fr. 10'000.— zu zeichnen. Sie hofft auch, dass ihre Hilfsorganisationen, der Schweiz. Samariterbund, der Schweiz. Milit rsanit tsverein, der Schweiz. Krankenpflegebund, mit ihren Sektionen mithelfen werden, dieser patriotischen Pflicht im Rahmen der Möglichkeit nachzukommen. Sie bittet herzlich darum!

Wir möchten aber auch die Abonnenten und die Leser unserer Zeitschriften höflichst ersuchen, nach Kräften sich an diesem vaterländischen Werke zu beteiligen.

Es gilt unserem Vaterlande, unserer Armee! Es wird dadurch auch möglich sein, durch Arbeitsbeschaffung vielen zum Erwerbe zu helfen, die durch die Not der Zeit arbeitslos und in Not geraten sind!

Die Redaktion.

## L'emprunt de défense nationale et la Croix-Rouge.

Au moment où notre pays doit faire un effort et trouver les fonds indispensables pour assurer la défense de notre territoire et maintenir sa neutralité, il est bon de rappeler les liens intimes qui unissent la Croix-Rouge suisse à notre armée.

En effet, si — grâce à l'emprunt en cours — notre Service de santé militaire doit être parfaitement mis à la hauteur de la tâche qui lui incombera en temps de mobilisation, il faut nous en réjouir. Or il est bien entendu qu'une partie de l'emprunt de défense nationale reviendra au Service sanitaire, et c'est pourquoi il faut que cet emprunt soit un succès. La Croix-Rouge suisse en bénéficiera indirectement.

La Direction de notre Croix-Rouge a décidé de souscrire frs. 10'000.—, et nous voulons espérer que nos organisations affiliées, la S. S. T. S. S., l'Alliance suisse des samaritains, l'Alliance des gardes-malades et la plupart de nos sections seront aussi en mesure de faire leur devoir patriotique. Nous leur recommandons de souscrire à l'emprunt selon leurs moyens; nous engageons aussi nos abonnés et nos lecteurs de faire, eux aussi, l'effort qui leur est demandé: Pour la patrie, pour notre armée, pour nos soldats!

La rédaction.

## Ein Geschenk der Armee an das Rote Kreuz.

Auf Grund eines Appelles des Schulkommandanten, *Oberstl. Probst*, an die sechs Kompagnien der zurzeit unter seinem Kommando stehenden *Infanterierekrutenschule III/3* (Bern, Thun, Wangen a. A.), *verzichteten* Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten auf einen *Tages-sold* zugunsten der Eidg. Wehranleihe. Die Sammlung ergab einen Betrag von Fr. 1100.—. Im Einverständnis mit den Angehörigen der Schule wurde beschlossen, den Zins und später den Betrag von Fr. 1100.— dem Schweiz. Roten

Kreuz zur Verfügung zu stellen, als Entgelt für die jeweilen vom Roten Kreuz an bedürftige Wehrmänner in Rekrutenschulen unentgeltlich abgegebene Leibwäsche.

Den Offizieren, Unteroffizieren und Soldaten, die sich so uneigennützig in den Dienst des Vaterlandes gestellt und die damit auch dem Roten Kreuze ihre Anerkennung bezeugt haben, gehört der aufrichtige Dank des Schweiz. Roten Kreuzes.

Die Redaktion.